

بسم الله الرحمن الرحيم



السادة / جميع الوكلاء البحريين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته:

أرفق لكم التعميم رقم (١٢) لعام ٢٠١٩ م ، الصادر عن نائب الرئيس لقطاع النقل البحري بالهيئة العامة للنقل ، بشأن تطبيق قرار المنظمة البحرية الدولية (IMO) (٣٠) (A.١١٢١) قائمة عام ٢٠١٧ م غير الشاملة بالواجبات بمقتضى الصكوك الصادرة عن المنظمة البحرية الدولية ( مدونة تنفيذ الصكوك الإلزامية III Code ) والموضح ضمن التعميم .

كما أفيدكم أن الهيئة العامة للموانئ ستقوم بتطبيق المتطلبات الواردة في القرار على السفن القادمة للموانئ .

عليه أمل إبلاغ الخطوط الملاحية والسفن التابعة لوكالتكم للامتثال والعمل بمقتضاه .

مع أطيب تحياتي ،،،

نائب الرئيس  
للتشريعات والتراخيص

عبدالرحمن بن عبدالله الغامدي

بسم الله الرحمن الرحيم



السادة / جميع الوكلاء البحريين

السلام عليكم ورحمة الله وبركاته:

أرفق لكم التعميم رقم (١٢) لعام ٢٠١٩ م ، الصادر عن نائب الرئيس لقطاع النقل البحري بالهيئة العامة للنقل ، بشأن تطبيق قرار المنظمة البحرية الدولية (IMO) (٣٠) (A.١١٢١) قائمة عام ٢٠١٧ م غير الشاملة بالواجبات بمقتضى الصكوك الصادرة عن المنظمة البحرية الدولية ( مدونة تنفيذ الصكوك الإلزامية III Code ) والموضح ضمن التعميم .

كما أفيدكم أن الهيئة العامة للموانئ ستقوم بتطبيق المتطلبات الواردة في القرار على السفن القادمة للموانئ .

عليه آمل إبلاغ الخطوط الملاحية والسفن التابعة لوكالتكم للامتثال والعمل بمقتضاه .

مع أطيب تحياتي ،،،

نائب الرئيس  
للتشريعات والتراخيص

عبدالرحمن بن عبدالله الغامدي

- صورة لسعادة نائب الرئيس للأعمال التجارية
- صورة لأصحاب السعادة مديري عموم الموانئ - لاستكمال اللازم كلاً فيما يخصه .
- صورة للإدارة المركزية للأمن الصناعي - لإكمال اللازم .
- صورة لإدارة عمليات المناولة والخدمات اللوجيستية والاستثمار - لإكمال اللازم
- صورة للصادر



رقم الصادر: ١/٤١/١٦٨  
 التاريخ الهجري: ١٤٤١/٠١/١٩  
 التاريخ الميلادي: ٢٠١٩/٠٩/١٨  
 المرفقات: بدون



**Circular No. (12) 2019**

**تعميم رقم (12) لسنة 2019**

**Related to Implementation and Enforcement of IMO Resolution A.1121(30)**

**2017 Non-Exhaustive List of Obligations Under Instruments Relevant to The IMO Instruments Implementation Code (III CODE)**

- To: Saudi Ports Authority (Vice President of Legislation and Licenses Administration).  
 To: General Authority for Meteorology and Environmental Protection (Vice President of General Administration of the Marine Environment and Coastal Areas).  
 To: Saudi Coast Guard (Vice President of General Administration of Legal Affairs and International Cooperation).  
 To: Economic Cities Authority (Vice-Secretary General of Ports).  
 To: American Bureau of Shipping (ABS).  
 To: Lloyd's Register of Shipping (Lloyd's).  
 To: Det Norske Veritas of Shipping (DNV-GL).  
 To: Bureau Veritas of Shipping (BV).  
 To: Registro Italiano Navale of Shipping (RINA).  
 To: Nippon Kaiji Kyokai of Shipping (NKK).  
 To: All shipping companies in KSA.  
 To: Whom it may concern.

The Transport General Authority (TGA), as the Maritime Administration of the Kingdom of Saudi Arabia (KSA), within the framework of implementation and Enforcement of IMO Resolution A.1121(30) 2017 Non-Exhaustive List of Obligations Under Instruments Relevant to The IMO Instruments Implementation Code (III CODE). TGA Emphasizes on the necessity to implement and enforce the Resolution A.1121(30), issued by the International Maritime Organization IMO and, therefore all concerned entities authorities mentioned above shall strictly abide to implement and enforce IMO Resolution A.1121(30) 2017 Non-Exhaustive List of Obligations Under Instruments Relevant to The IMO Instruments Implementation Code (III CODE)

**تشان تطبيقاً وتنفيذاً للقرار الصادر من المنظمة البحرية الدولية A.1121(30) قائمة عام 2017 غير الشاملة بالواجبات بمقتضى الصكوك ذات الصلة بمدونة تنفيذ الصكوك الصادرة عن المنظمة البحرية الدولية (مدونة تنفيذ الصكوك)**

- إلى: الهيئة العامة للموانئ (نائب الرئيس لإدارة التشريعات والتراخيص).  
 إلى: الهيئة العامة للأرصاد وحماية البيئة (نائب الرئيس للإدارة العامة للبيئة البحرية والمناطق الساحلية).  
 إلى: المديرية العامة لحرس الحدود (مدير الإدارة العامة للشؤون القانونية والتعاون الدولي).  
 إلى: هيئة المدن الاقتصادية (نائب الأمين العام للموانئ).  
 إلى: هيئة التصنيف الأمريكية.  
 إلى: هيئة التصنيف البريطانية.  
 إلى: هيئة التصنيف النرويجية الألمانية.  
 إلى: هيئة التصنيف الفرنسية.  
 إلى: هيئة التصنيف الإيطالية.  
 إلى: هيئة التصنيف اليابانية.  
 إلى: جميع شركات النقل البحري في المملكة العربية السعودية.  
 إلى: من يهمه الأمر.

إن الهيئة العامة للنقل، ممثلة في قطاع النقل البحري بصفتها الإدارة البحرية في المملكة العربية السعودية، وفي إطار تطبيق متطلبات القرار الصادر من المنظمة البحرية الدولية رقم A.1121(30)، بمدونة تنفيذ الصكوك الصادرة عن المنظمة البحرية الدولية (مدونة تنفيذ الصكوك)، وعليه فإن الهيئة تؤكد على ضرورة تطبيق وإنفاذ القرار الصادر عن المنظمة البحرية الدولية رقم A.1121(30)، وبالتالي فإنه يجب على جميع الجهات المذكورة أعلاه الالتزام بالعمل على تطبيق وتنفيذ القرار الصادر من المنظمة البحرية الدولية A.1121(30) قائمة عام 2017 غير الشاملة بالواجبات بمقتضى الصكوك ذات الصلة بمدونة تنفيذ الصكوك الصادرة عن المنظمة البحرية الدولية (مدونة تنفيذ الصكوك).

# الهيئة العامة للنقل

TRANSPORT GENERAL AUTHORITY



الرقم: CSP-19-012  
التاريخ: 08-September-2019  
المرفقات: -----

Ship management companies, ship-owners inspectors, and staff of various competent authorities and departments responsible for the implementation and enforcement of Instruments Implementation Code requirements shall submit a copy to the TGA on any procedures, instructions, resolutions, and any document furnished to comply with the Instruments Implementation Code requirements.

وعلى شركات إدارة السفن وريابنة السفن وهيئات التصنيف وموظفي مختلف الجهات المختصة المسؤولة عن تطبيق وتنفيذ مدونة تنفيذ الصكوك ، وذلك بتقديم نسخة الى الهيئة العامة للنقل عن أية إجراءات أو تعليمات أو قرارات وأي وثيقة تصدر عنها للامتثال لمتطلبات مدونة تنفيذ الصكوك.

نائب الرئيس لقطاع النقل البحري  
Vice President of Maritime Transport Sector  
فريد بن عبدالله القحطاني  
Fareed Abdullah Alkahtani

